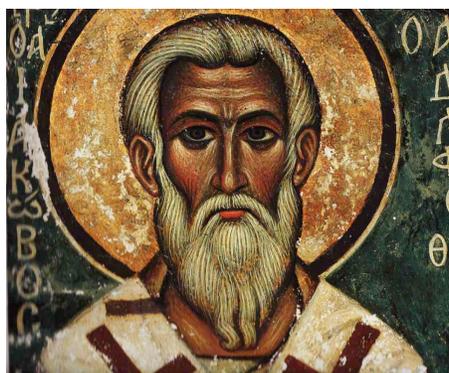




Pèlerinage orthodoxe en

# *Terre Sainte*

du 19 au 29 octobre 2015



Avec la bénédiction de l'archevêque Job de Telmessos,  
sous la conduite de l'évêque Jean de Charioupolis

*Archevêché des églises orthodoxes russes en Europe occidentale  
Exarchat du Patriarcat œcuménique de Constantinople*

# PROGRAMME

## LUNDI 19 OCTOBRE 2015 : VOL PARIS - TEL AVIV, puis NAZARETH

Trajet Paris / Tel-Aviv sur vol direct.  
Convocation à l'aéroport de Paris (Orly-sud) le lundi 19 octobre à 4h.  
Départ à 6h55 de Paris. Arrivée à 12h20 à Tel-Aviv.  
Accueil à l'aéroport par notre contact sur place.  
Départ en autocar pour **Nazareth** (1h15 de trajet environ).  
Arrivée à Nazareth vers 15h30, installation à notre lieu de résidence sur les hauteurs de Nazareth. Très belle vue sur la ville.  
Visite de la cathédrale orthodoxe de l'Annonciation.  
Dîner et nuit à **Nazareth**.

## MARDI 20 OCTOBRE : NAZARETH - MONT THABOR - LAC DE TIBERIADE - CAPHARNAUM

Liturgie à la cathédrale orthodoxe de l'Annonciation à Nazareth, puis petit-déjeuner.  
Le **Mont Thabor** : lieu de la Transfiguration du Seigneur.  
**Cana** : visite de l'église commémorant le premier miracle du Christ.  
**Capharnaüm** : la synagogue, la maison de l'apôtre Pierre, le monastère des douze apôtres. Temps de lecture de l'Évangile au bord du **lac de Tibériade**.  
**Tabgha**, lieu de la multiplication des pains et des poissons.  
**Magdala**, village de sainte Marie-Madeleine, le monastère russe.  
**Tibériade**, visite du monastère des 12 Apôtres.  
Dîner et nuit à **Nazareth**.

## MERCREDI 21 OCTOBRE : NAZARETH - NAPLOUSE - PUIITS DE JACOB - BETHLEEM

Après le petit-déjeuner, départ avec les bagages.  
Fin de la visite de Nazareth : la Basilique et l'ancienne Synagogue.  
Puis route (1h de trajet environ) vers **Naplouse** en Samarie (sous réserve de l'ouverture du check point).  
Visite du monastère **Sainte Photine** et du **Puits de Jacob** (lieu de la rencontre de Jésus avec la Samaritaine). Vénération des reliques du saint néomartyr Philouménos, né au Ciel en 1979 et canonisé en 2009.  
Puis encore une heure de route jusqu'à **Bethléem**, visite de la **Basilique de la Nativité**.  
Installation à notre lieu de résidence, à quelques minutes à pied de la Basilique de la Nativité, en plein centre de la ville.  
Dîner et nuit à **Bethléem**.

## JEUDI 22 OCTOBRE : BETHLEEM - JERUSALEM - DESERT DE JUDEE

Liturgie dans la grotte de la Nativité, puis petit-déjeuner.  
Après le petit-déjeuner, départ en autocar vers **Jérusalem** (30 mn de trajet) pour une première découverte à pied du quartier chrétien de la Vieille-Ville.  
Visite de l'église de la Résurrection (**Anastasis**) qui abrite le Golgotha, le lieu de la Résurrection du Seigneur, ainsi que l'endroit où sainte Hélène découvrit la précieuse Croix.  
Découverte de l'environnement de l'église en passant par les souks et les monastères russe, copte et éthiopien sur les toits de l'Anastasis.

Rencontre avec Sa Béatitude **Théophile III**, patriarche de Jérusalem et de toute la Palestine. Visite du Patriarcat.

Après midi : dans le désert de Judée tout proche de Bethléem, visite des monastères de **saint Sabbas** le sanctifié, et de **saint Théodose le Grand**.

Découverte du site du **champ des Bergers** à Beit-Sahour.

Dîner et nuit à **Bethléem**.

**VENDREDI 23 OCTOBRE :** **JERICHO - JOURDAIN - MER MORTE**

Après le petit-déjeuner, route vers Jéricho. Visite du **monastère des saints Jean et Georges de Khoziba** puis du **monastère de la Quarantaine**, lieu de la retraite au désert et de la tentation du Seigneur (accès en téléphérique depuis Jéricho).

A Jéricho, visite de l'église commémorant la rencontre du Christ et de Zachée, au monastère du prophète Elisée.

Puis route vers le Jourdain, au lieu du **Baptême** du Christ.

Près du Jourdain, visite du monastère **saint Gerasime**, où l'on commémore également la rencontre entre sainte **Marie l'Egyptienne** et saint Zozime, ainsi que la fuite en Egypte.

Sur le chemin de retour, arrêt au bord de la **Mer-Morte** (baignade possible).

Dîner et nuit à **Bethléem**.

**SAMEDI 24 OCTOBRE :** **HEBRON - BETHLEEM**

Après le petit-déjeuner, départ de Jérusalem vers **Hébron** (1h de route, sous réserve de l'ouverture du check point) ; sur la route, arrêt au monastère du Prophète Elie.

A Hébron, visite du tombeau des Patriarches (si accessible), où d'après la tradition, furent ensevelis Sarah et Abraham, Isaac et Rebecca, Jacob et Léa.

Ensuite, visite du monastère russe de la **Sainte Trinité** où se situe le chêne de Mambré (Al Battouta), lieu où Abraham a planté sa tente et s'est entretenu avec trois anges préfigurant la Sainte-Trinité. Vêpres au monastère.

Visite du monastère **saint Georges** à Al Khader sur la route du retour vers Bethléem. Fin d'après-midi libre à Bethléem.

Dîner (tôt et léger) et nuit à **Bethléem**.

Pendant la nuit, **Liturgie à l'Anastasis**, à Jérusalem.

**DIMANCHE 25 OCTOBRE :** **AIN KAREM - BETHANIE - JERUSALEM**

Matinée libre à Bethléem (repos et petit-déjeuner).

En fin de matinée, départ avec les bagages. Route vers **Aïn Karem** (30 minutes) visite du village de saint **Jean le Précurseur**, des monastères de la Visitation et de la Nativité de saint Jean-Baptiste.

Monastère de Katamon, dédié à la Sainte Rencontre et à saint **Syméon l'Ancien**.

Tombeau de saint Syméon. Visite du **Monastère de la Croix** à Jérusalem.

Puis route vers **Béthanie** : tombeau de **Lazare** et monastère des saintes **Marthe et Marie**. Retour à Jérusalem.

Dîner et nuit à **Jérusalem**.

**LUNDI 26 OCTOBRE :** **JERUSALEM - MONT DES OLIVIERS - GETHSEMANI**

Après le petit déjeuner, découverte de Jérusalem depuis le **Mont des Oliviers**.

Visite du site de l'**Ascension** du Seigneur, puis du monastère de l'Ascension, de

la grotte du « Notre Père » et du monastère russe de l'**Eleona**.  
Descente du Mont des Oliviers, visite du monastère russe de **Sainte Marie Madeleine**.  
A Gethsémani, découverte de l'église contenant le Tombeau de la Mère de Dieu, et visite du monastère **saint Stéphane** sur le lieu de la lapidation du Protomartyr.  
Dîner et nuit à **Jérusalem**.

**MARDI 27 OCTOBRE : JERUSALEM**

Journée sans autocar.  
Liturgie au Tombeau de la Mère de Dieu à Gethsémani.  
Après le petit-déjeuner, suite de la visite de la Vieille-Ville : le quartier syriaque et l'église saint Marc, le **quartier arménien** et le **Mont Sion**, l'abbaye de la **Dormition**, le Cénacle, le Mur des Lamentations.  
Découverte de quelques monastères (saint Jean-Baptiste, saint Euthyme...)  
Temps libre.  
Dîner et nuit à **Jérusalem**.

**MERCREDI 28 OCTOBRE : JERUSALEM**

Journée sans autocar.  
Possibilité de Liturgie à l'église des **saints Constantin-et-Hélène**.  
Visite de l'esplanade des Mosquées (si accessible).  
Puis l'église **sainte Anne**, la piscine de Béthesda, et retour à l'Anastasis en visitant différents sites de la « Via Dolorosa ».  
L'église russe **saint Alexandre Nevsky**, la mission russe.  
Découverte de quelques monastères de la Vieille-Ville (saint Charalambos, saint Nicolas, saint Dimitri, saint Spyridon, Notre Dame de Saidnaya).  
Temps libre en fin de journée.  
Dîner et nuit à **Jérusalem**.

**JEUDI 29 OCTOBRE : JERUSALEM - TEL AVIV - PARIS**

Possibilité de Liturgie au monastère **saint Jean le Précurseur**.  
Après le petit-déjeuner, transfert de notre hôtel à Jérusalem vers l'aéroport.  
Vol retour Tel-Aviv / Paris sur vol direct.  
Départ à 13h20 de Tel-Aviv. Arrivée à 17h15 à Paris Orly sud.

***NB : Le programme pourra être modifié avant le départ ou sur place en fonction de contraintes techniques ou d'imprévus dus à la situation locale.  
Une version actualisée du programme vous parviendra avant le départ.***

# Conditions

**DATES : du 19/10/2015 au 29/10/2015**

**Prix : 1 385 €**

**Supplément chambre individuelle : + 320 € / Personne**

- Ce prix est calculé sur la base d'un dollar US à 0,90 € et d'un nombre de participants payants minimum de 35 personnes.
- La part du dollar US représente entre 55 et 60 % des prestations.
- Il pourra être révisé 35 jours avant le départ en fonction du nombre réel de participants, des taxes d'aéroport, du taux de change et de l'évolution du prix du kérosène.
- Ce prix est établi sur la base des taxes aéroports connues en date du 30/03/2015.

## **Ce prix comprend :**

- Le transport aérien sur vol direct aller-retour Paris / Tel-Aviv.
- Les taxes d'aéroport et de sécurité.
- La surcharge fuel de la compagnie aérienne.
- Un service d'accueil à l'aéroport de Tel-Aviv.
- La mise à disposition d'un car grand tourisme climatisé durant tout le séjour (sauf 2 ou 3 jours à Jérusalem).
- Dix petits-déjeuners et dix dîners.
- Deux nuits à Nazareth en chambre double en maison religieuse ou hôtel\*\*\*
- Quatre nuits à Bethléem en chambre double en maison religieuse ou hôtel\*\*\*
- Quatre nuits à Jérusalem en chambre double en maison religieuse ou hôtel\*\*\*
- Les visites et entrées sur les sites mentionnés dans le programme.
- L'organisation du pèlerinage et le service d'un guide sur place bénéficiant d'un agrément du ministère du tourisme israélien (Père Yannick).

## **Ce prix ne comprend pas :**

- Les pré et post acheminements pour se rendre et quitter l'aéroport (Paris Orly-sud).
- Les pourboires (obligatoires !) 15 € environ par participant pour l'ensemble du séjour.
- Les boissons & achats personnels.
- Les déjeuners (on peut facilement trouver sur place de quoi prendre un repas rapide pour 5 ou 6 €).
- L'accès (facultatif) au lieu de baignade à la Mer-Morte (10 € environ).
- Les éventuelles donations lors des visites de monastères, des célébrations et des rencontres.
- Les assurances annulation de voyage ou perte de bagages. Elles peuvent être souscrites auprès de la compagnie de votre choix. Parfois ces assurances sont solidaires de vos cartes de paiement ou de votre assurance personnelle...
- Le supplément chambre individuelle (+ 320 €)

## **Conditions d'annulation :**

***En cas d'annulation***, les frais suivants, par personne, vous seront retenus :

- Jusqu'à 90 jours avant le départ .....100 €
- De 89 jours à 60 jours avant le départ ..... 20 % du prix total
- De 59 jours à 30 jours avant le départ.....30 % du prix total
- De 29 jours à 15 jours avant le départ .....60 % du prix total
- Moins de 14 jours avant le départ..... 100 % du prix total

Ces frais **ne s'appliquent pas** si vous trouvez une autre personne partant à votre place. Dans ce cas, seul le coût du changement de nom pour la réservation de l'avion vous sera demandé (60 € environ).

**Toute annulation doit nous être adressée par courrier (lettre ou mail).**

## **Formalités :**

- Pour les ressortissants français, le passeport en cours de validité et valide au moins 6 mois après le retour est obligatoire.
- Il n'y a pas besoin de visa pour les ressortissants français et pour ceux venant d'un pays de l'Union européenne restant moins de 3 mois en Israël.
- Nous vous invitons à vérifier auprès du consulat d'Israël les obligations en matière de visas pour les autres nationalités.
- Ces formalités sont susceptibles de changer, nous vous tiendrons informés.
- C'est **le nom figurant sur votre passeport** qu'il vous faudra nous communiquer lors de votre réservation.

## **Imprévus :**

Nous déclinons toute responsabilité en ce qui concerne :

- Les retards de départ ou de retour des avions, les grèves ou les modifications des horaires de correspondance, les changements d'aéroport à l'aller et au retour, et la conséquence financière sur les pré et post acheminements.
- Tous les frais occasionnés par ces nuisances (taxi, hôtel, repas, communications, modification des tarifs de transport, repas non pris, visites non réalisées, etc.)
- Les cas de force majeure (conflits, guerres, épidémies).

## **Paievements :**

- **350 euros à l'inscription**, puis 350 euros avant le 30 juillet.
- **Le solde du voyage devra impérativement être payé avant le 30 septembre.**
- **Un paiement échelonné en plusieurs chèques (3 par exemple) ou par plusieurs virements est possible.**

# Bulletin d'inscription

Date de départ : le 19 octobre 2015 - Date de retour : le 29 octobre 2015

Civilité (Mr, Mme, Mlle) :

Prénom :

Nom (figurant sur le passeport) :

Date et lieu de naissance :

Adresse :

Tél. domicile :

Tél. portable :

e-mail :

Profession :

Etat de santé, problèmes éventuels :

Passeport N° :

Fait le :

Expire le :

Nationalité :

Paroisse :

Signature :

## HEBERGEMENT :

Chambre individuelle (sous réserve de disponibilité)

Chambre double partagée avec :

## PRIX DU VOYAGE :

Forfait par personne .....1385 €

Supplément chambre individuelle (+ 320 €) .....€

TOTAL A PAYER .....€

**Acompte payé à l'inscription : 350 €**

RESTE A PAYER .....€

## MODE DE PAIEMENT :

- Chèque (s) à l'ordre de : *Pèlerinage orthodoxe*
- Carte bancaire (nous consulter)
- Par virements (nous demander un RIB)

*Le paiement du solde peut être réglé en plusieurs chèques, qui seront encaissés mensuellement (préciser les dates souhaitées).*

*Bulletin d'inscription à retourner accompagné du règlement :*

Père Yannick Provost,

18 allée Roland Dorgelès

29000 QUIMPER

Tél. domicile : 02 98 90 53 98 ou tél. portable : 06 08 54 72 96

[yannick.provost@gmail.com](mailto:yannick.provost@gmail.com)



**L'Archevêque**

**N° de protocole : 14.049**

Paris, le 24 juin 2015

**Au clergé, aux moines et aux fidèles  
de l'Archevêché des églises orthodoxes russes en Europe occidentale**

Chers Pères, Frères et Sœurs bien aimés en Christ,

J'ai la joie de vous annoncer qu'un pèlerinage en Terre Sainte sous la conduite de l'évêque Jean de Charioupolis sera organisé par notre Archevêché du 19 au 29 octobre 2015. La responsabilité de la préparation et de l'organisation de ce pèlerinage est confiée, comme par les années passées, au Père Yannick Provost, recteur de notre paroisse à Quimper, qui connaît très bien le Patriarcat de Jérusalem et les lieux saints. Ce pèlerinage est ouvert à tous, sous réserve des conditions d'inscription.

Au cours de ce pèlerinage, vous pourrez marcher sur les pas du Christ et des Apôtres, prier sur les principaux lieux où s'est déroulé le mystère de notre salut, participer aux offices liturgiques à Bethléem, Jérusalem, Nazareth, et prendre la bénédiction de Sa Béatitude le Patriarche Théophile de Jérusalem.

Cette occasion exceptionnelle de revivre l'évangile permettra à notre Archevêché de resserrer les liens qu'il a noué et entretenus avec la Terre Sainte depuis plus de soixante ans, au cours desquels furent organisés des pèlerinages sous la conduite des évêques Méthode de Campanie et Romain de Keramon, et des archevêques Serge d'Eucarpie et Gabriel de Comane, de bienheureuse mémoire.

Vous trouverez sur le site de notre Archevêché le programme du pèlerinage ainsi que les conditions et le bulletin d'inscription.

Avec mes prières et ma bénédiction,



+ Job de Telmessos

+ Archevêque Job de Telmessos, Exarque du Patriarcat Œcuménique